

**BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)**

 Phạm vi áp dụng (Applied Scope):  
 Áp dụng cho (applied for):  
 Ngày áp dụng (Effective date):

 Người gửi & nhận hàng (Shipper/ Consignee)  
 Hàng Container (Container Cargo)  
 01/Jan/2018

 Đơn vị tiền: Việt Nam Đồng  
 (Currency Unit) (Vietnam Dong)

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	20'					40'					> 40'			
			GP	RF	DG & OG	OW	MT	GP	RF	DG & OG	OW	MT	GP	DG & OG	OW	MT
<b>A. DỊCH VỤ NÂNG HẠ TẠI BÃI (LOLO SERVICES)</b>																
1	<b>PHÍ NÂNG/ HẠ CONTAINER QUA CỔNG</b> (LOLO via Gate)	Cont.	290,000	290,000	435,000	580,000	250,000	510,000	510,000	765,000	1,020,000	390,000	600,000	900,000	1,200,000	515,000
2	<b>PHÍ NÂNG/ HẠ CONTAINER QUA SÀ LAN - ÁP DỤNG CHO CÁC ICDS</b> (LOLO via ICD Barge)	Cont.	470,000	587,500	705,000	940,000	240,000	690,000	862,500	1,035,000	1,380,000	365,000	1,035,000	1,552,500	2,070,000	548,000
3	<b>PHÍ NÂNG/ HẠ CONTAINER QUA SÀ LAN - ÁP DỤNG CHO KHÁCH HÀNG</b> (LOLO via Barge)	Cont.	560,000	700,000	840,000	1,120,000	440,000	850,000	1,062,500	1,275,000	1,700,000	655,000	1,025,000			825,000
4	<b>PHÍ HẠ CONTAINER HÀNG NHẬP/XUẤT CHUYỂN TỪ CẢNG KHÁC</b> (Lift off of import/export container from other terminals) <b>Lưu ý:</b> Áp dụng cho cả 2 phương án Nhận container từ xe & Sà Lan (Apply for both receive import units via Gate & Barge)	Cont.	975,000	1,218,750	1,462,500	1,950,000	250,000	1,460,000	1,825,000	2,190,000	2,920,000	450,000	1,460,000	2,190,000	2,920,000	590,000
5	<b>PHÍ ĐÓNG HOẶC MỞ NẬP HẦM HÀNG</b> (Opening or closing ship's hatches)	Cont.	225,000	225,000	337,500	337,500		330,000	330,000	495,000	660,000		412,500	618,750	825,000	
6	<b>PHÍ GIAO NHẬN HÀNG ĐẶC BIỆT QUA CỔNG</b> (LOLO Un-containerized cargoes via Gate)	Cont.	Bảo giá theo từng lô hàng (To be determinate)													
7	<b>PHÍ GIAO NHẬN HÀNG ĐẶC BIỆT QUA SÀ LAN</b> (LOLO Un-containerized cargoes via Barge)	Cont.	Bảo giá theo từng lô hàng (To be determinate)													
<b>B. DỊCH VỤ BÃI (YARD SERVICES)</b>																
1	<b>PHÍ ĐÓNG HÀNG TẠI BÃI</b> (Stuffing at yard)	Cont.	655,000	845,000	982,500	TBA	n/a	930,000	1,195,000	1,395,000	n/a	n/a	1,476,000	2,214,000	n/a	n/a
2	<b>PHÍ RÚT HÀNG TẠI BÃI</b> (Stripping at yard_General Cargoes)	Cont.	770,000	1,035,000	1,155,000	n/a	n/a	1,075,000	1,455,000	1,612,500	n/a	n/a	1,680,000	2,520,000	n/a	n/a
3	<b>PHÍ RÚT HÀNG TẠI BÃI HÀNG BAO</b> (Stripping at yard_Bulk Cargoes)	Tấn (Tons)	60,000	n/a	n/a	n/a	n/a	60,000	n/a	n/a	n/a	n/a	60,000	n/a	n/a	n/a
	<b>PHÍ RÚT HÀNG TẠI BÃI HÀNG BAO (CÓ MÙI HÔI, BÃN, ĐỘC HẠI)</b> (Stripping at yard_Bulk Cargoes - Smelly/Dirty/harmful)	Tấn (Tons)	80,000	n/a	n/a	n/a	n/a	80,000	n/a	n/a	n/a	n/a	80,000	n/a	n/a	n/a
4	<b>PHÍ SANG CONTAINER HÀNG</b> (Container Transload)	Cont.	982,500	1,267,500	1,473,750	n/a	n/a	1,395,000	1,792,500	2,092,500	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
5	<b>PHÍ ĐÓNG THÊM/ RÚT BỚT MỘT PHẦN HÀNG</b> (Part of Cargoes Stuffing/ Stripping)	Tấn (Tons)	30,000													
		Cont DG	45,000													
		Cont.	- Cước dịch chuyển để kiểm hóa.													

## BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

Phạm vi áp dụng (Applied Scope):  
 Áp dụng cho (applied for):  
 Ngày áp dụng (Effective date):

Người gửi & nhận hàng (Shipper/ Consignee)  
 Hàng Container (Container Cargo)  
 01/Jan/2018

Đơn vị tiền: Việt Nam Đồng  
 (Currency Unit) (Vietnam Dong)

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	20'					40'					> 40'			
			GP	RF	DG & OG	OW	MT	GP	RF	DG & OG	OW	MT	GP	DG & OG	OW	MT
	+ Phí chuyển container (Yard Shifting)	Cont.	225,000	225,000	337,500	n/a	n/a	330,000	330,000	495,000	n/a	n/a	420,000	630,000	n/a	n/a
	+ Phụ phí đóng/ rút (VND/ton) - Min 2 tons/lần (Additional Charges for stuffing/stripping- Min 2 tons)	Cont.	60,000	60,000	80,000	n/a	n/a	60,000	60,000	80,000	n/a	n/a	60,000	80,000	N/A	N/A
6	<b>PHÍ ĐÓNG HÀNG TẠI CẦU TÀU HÀNG BAO</b> (Stuffing at whaft_Cargoes in Bag) <b>Lưu ý:</b> - Không áp dụng loại hàng gây ô nhiễm môi trường (No apply this service for pollution cargoes) - Không áp dụng cho tổng trọng lượng > 25 tấn/ cont 20' (No apply this service for Gross Weight > 25 tons/ 20') - Nếu đóng hàng > 25 tấn/cont. 20', phụ phí tăng thêm 50% phí này (Additional charge +50% if cargoes weight > 25 tons/20') - Nếu chuyển xuất tàu cảng khác, phụ phí tăng thêm 50% phí này (Additional charge +50% if stuffed container will be moved to other terminals for export).															
	+ Bao (bag) ≥ 30 kg	Cont.	1,000,000	n/a	1,500,000	n/a	n/a	1,400,000	n/a	2,100,000	n/a	n/a	1,900,000	2,850,000	n/a	n/a
	+ Bao (Bag) < 30 kg	Cont.	1,300,000	n/a	1,950,000	n/a	n/a	1,820,000	n/a	2,730,000	n/a	n/a	2,470,000	3,705,000	n/a	n/a
7	<b>PHÍ RÚT HÀNG TẠI CẦU TÀU HÀNG BAO</b> (Stripping at Whaft_Bag Cargoes in Container)	Cont.	1,000,000	n/a	1,500,000	n/a	n/a	1,400,000	n/a	2,100,000	n/a	n/a	1,900,000	2,850,000	n/a	n/a
8	<b>PHÍ RÚT HÀNG TẠI CẦU TÀU HÀNG XÁ</b> (Stripping at Whaft_Bulk Cargoes)	Cont.	800,000	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	<b>PHÍ RÚT HÀNG TẠI CẦU TÀU HÀNG XÁ (CÓ MÙI HÔI, BẨN, ĐỘC HẠI)</b> (Stripping at Whaft_Bulk Cargoes- Smelly/Dirty/harmful)	Cont.	1,200,000	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
<b>C. DỊCH VỤ HỖ TRỢ (ADDITIONAL SERVICES)</b>																
1	<b>PHÍ LƯU BÀI</b> (Storage Charge)															
	Từ ngày 1 đến hết ngày 7 (from 1 <sup>st</sup> to end 7 <sup>th</sup> day)	Cont.	35,000	45,000	45,000	60,000	25,000	50,000	70,000	75,000	100,000	40,000	75,000	90,000	150,000	50,000
	Từ ngày 8 đến hết ngày 14 (from 8 <sup>th</sup> to end 14 <sup>th</sup> day)	Cont.	35,000	45,000	60,000	80,000	25,000	70,000	70,000	105,000	140,000	40,000	75,000	120,000	150,000	50,000
	Từ ngày 15 trở đi (from 15 <sup>th</sup> day onward)	Cont.	35,000	45,000	120,000	160,000	25,000	140,000	70,000	210,000	280,000	40,000	75,000	240,000	150,000	50,000
2	<b>PHÍ CẮT / BẤM SEAL</b> (Seal Cutting/ Pressing)	Cont.	30,000	30,000	30,000	30,000	n/a	30,000	30,000	30,000	30,000	n/a	30,000	30,000	30,000	n/a
3	<b>PHỤ PHÍ XE NÂNG ≤ 5 TẤN</b> (Additional Forklift ≤ 5 tons)	Cont.	55,000	55,000	55,000	55,000	n/a	85,000	85,000	85,000	85,000	n/a	85,000	85,000	85,000	n/a
4	<b>PHỤ PHÍ XE NÂNG &gt; 5 TẤN</b> (Additional Forklift > 5 tons)	Cont.	Thỏa thuận & báo giá sau (tùy loại hàng hóa) (to be negotiated & quoted based on kind of cargoes)													
5	<b>PHỤ PHÍ CÂN BAO</b> (Bag Weighing Surcharge)	Tấn (MT)	20,000	n/a	n/a	n/a	n/a	20,000	n/a	n/a	n/a	n/a	20,000	n/a	n/a	n/a
6	<b>PHÍ CÂN CONTAINER TRÊN XE KHÁCH HÀNG</b> (Container weighing on Customer's truck)	Cont.	70,000	70,000	70,000	70,000	70,000	140,000	140,000	140,000	140,000	140,000	140,000	140,000	140,000	140,000
7	<b>PHÍ CÂN CONTAINER DÙNG XE SP-ITC KÈM DỊCH VỤ KHÁC</b> (Container weighing_Combined with other services)	Cont.	370,000	370,000	370,000	370,000	n/a	615,000	615,000	615,000	615,000	n/a	715,000	715,000	715,000	n/a

## BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

Phạm vi áp dụng (Applied Scope):  
 Áp dụng cho (applied for):  
 Ngày áp dụng (Effective date):

Người gửi & nhận hàng (Shipper/ Consignee)  
 Hàng Container (Container Cargo)  
 01/Jan/2018

Đơn vị tiền: Việt Nam Đồng  
 (Currency Unit) (Vietnam Dong)

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	20'					40'					> 40'			
			GP	RF	DG & OG	OW	MT	GP	RF	DG & OG	OW	MT	GP	DG & OG	OW	MT
8	<b>PHÍ CÁN CONTAINER DÙNG XE SP-ITC_KHÔNG KÈM DỊCH VỤ KHÁC</b> (Container weighing_No combined with other services)	Cont.	435,000	435,000	435,000	435,000	n/a	630,000	630,000	630,000	630,000	n/a	790,000	790,000	790,000	n/a
9	<b>PHÍ CÁN HÀNG TRÊN XE TẢI</b> (Cargoes Weighing on Truck)	Xe (Unit)	150,000													
10	<b>PHÍ XÊ/ DÁN TEM NGUY HIỂM</b> (Removing/ Sticking Dangerous Label)	Cont.	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000
12	<b>PHỤ PHÍ DÁN TEM HẢI QUAN</b> (Customs Label Sticking Charge)	Cont.	1,000,000	n/a	n/a	n/a	n/a	1,500,000	n/a	n/a	n/a	n/a	1,800,000	n/a	n/a	n/a
13	<b>PHÍ ĐẢO CHUYỂN CONTAINER TRÊN XE KHÁCH HÀNG</b> (Shifting container on customer's truck)	Cont.	180,000	180,000	250,000	350,000	130,000	300,000	300,000	460,000	610,000	210,000	370,000	550,000	740,000	290,000
14	<b>PHÍ CHUYỂN ĐỔI DỊCH VỤ</b> (Service Changing Fee)	Cont.	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000
15	<b>PHÍ THAY ĐỔI THÔNG TIN CONTAINER</b> (Change of container information) Áp dụng phí này nếu số lượng cont > 20 conts (This charge will be applied if quantity of COI > 20 boxes)	Cont.	80,000	80,000	120,000	160,000	48,000	140,000	140,000	210,000	280,000	84,000	160,000	240,000	320,000	96,000
16	<b>PHÍ CÔNG NHÂN HỖ TRỢ KIỂM HÓA</b> (Inspection Supporting)	Cont.	50,000	50,000	70,000	100,000	n/a	70,000	70,000	90,000	120,000	n/a	80,000	100,000	130,000	n/a
17	<b>PHÍ QUÉT CONTAINER</b> (Container Sweeping)	Cont.	n/a	n/a	n/a	n/a	30,000	n/a	n/a	n/a	n/a	50,000	n/a	n/a	n/a	60,000
18	<b>PHÍ RỬA CONTAINER BẰNG NƯỚC</b> (Container Washing by Water)	Cont.	n/a	n/a	n/a	n/a	200,000	n/a	n/a	n/a	n/a	300,000	n/a	n/a	n/a	400,000
19	<b>PHÍ RỬA CONTAINER BẰNG XÀ BÔNG</b> (Container Washing by Detergent)	Cont.	n/a	n/a	n/a	n/a	250,000	n/a	n/a	n/a	n/a	350,000	n/a	n/a	n/a	450,000
20	<b>PHÍ RỬA CONTAINER BẰNG HÓA CHẤT</b> (Container Washing by Chemical)	Cont.	n/a	n/a	n/a	n/a	300,000	n/a	n/a	n/a	n/a	400,000	n/a	n/a	n/a	500,000
21	<b>PHÍ SỬA CHỮA CONTAINER</b> (Container Repairing)	Cont.	Bảo giá dựa theo Báo giá Sửa chữa (To be determined based on EOR)													
22	<b>PHÍ RF PTI</b> (PTI)	Cont.	n/a	n/a	n/a	n/a	400,000	n/a	n/a	n/a	n/a	400,000	n/a	n/a	n/a	n/a
23	<b>PHÍ CHẠY ĐIỆN</b> (Power charge) Đơn vị tính tối thiểu là 1 hrs (Minimum 1 hr)	Giờ (Hour)	n/a	42,000	n/a	n/a		n/a	63,000	n/a	n/a		n/a	n/a	n/a	n/a
24	<b>PHÍ VỆ SINH BÃI (XẾP/DỠ HÀNG Ô NHIỄM, BẨN)</b> (Yard Cleaning Surcharge_for handling contaminated/polluted cargo at yard)	Cont.	100,000	100,000	150,000	150,000	n/a	120,000	120,000	240,000	240,000	n/a	200,000	300,000	300,000	n/a
25	<b>Phí Chứng nhận Chằng buộc trên Flatrack</b> (Lashing Certificate)	Cont.	n/a	n/a	n/a	2,100,000	n/a	n/a	n/a	n/a	4,200,000	n/a	n/a	n/a	4,200,000	n/a